

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
GREEK ORTHODOX CHURCH OF SAINT DEMETRIOS**

721 Rahway Avenue, Union, NJ 07083 • Tel. (908) 964-7957 • Fax. (908) 964-6875

Web: www.stdemetriosunion.org • Email: GrStDemetriosUnion@hotmail.com

Fr. Peter Souritzidis 973-650-9717 (Cell)

Office hours: Monday – Friday, 10 am – 2 pm

Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Πρόεδρος: Βασιλική Σπυροπούλου
Αντιπρόεδρος: Μιχαήλ Δρίβας
2ος Αντιπρόεδρος: Άννα Λαμπρακόπουλου
Γραμματέας: Ανδριάννα Ανδριανόπουλος
Βοηθός Γραμματέα: Φώτης Παπακόστας
Ταμίας: Μηνάς Οικονομίδης
Βοηθός Ταμία: Εμμανουήλ Εμμανουηλίδης
Μέλοι: Αντώνιος Δρίβας
Μιχαήλ Φωτεινός
Γεώργιος Φράγκος
Κωνσταντίνος Λάππας
Μαριάνθη Μανγκανέλλο
Ειρήνη Μελαχρινού
Γρηγόριος Νιης
Νικολέττα Παγκράτη
Γεώργιος Πίπλος
Μιχαήλ Σάντος

Επιτροπή Λογιστικού Ελέγχου:
Ιωάννης Αγριαντώνης
Γεώργιος Γεωργίου
Εμμανουήλ Εμμανουηλίδης
Ανδρέας Λαχανάρης



Άγιος Δημήτριος ὁ Μυροβλήτης
St. Demetrios the Myrrh-streamer

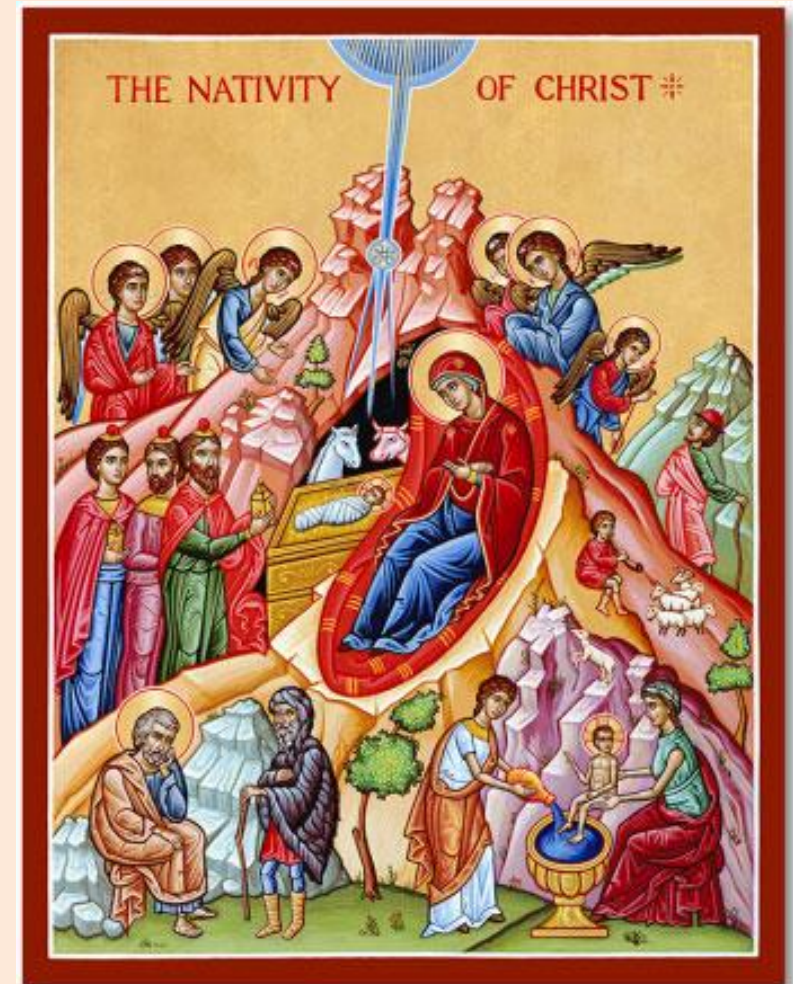
Parish Council

President: Betty Spiropoulos
Vice President: Michael Drivas
2nd Vice President: Anna Lambrakopoulos
Secretary: Andrian Andrianopoulos
Assistant Secretary: Fotis Papakostas
Treasurer: Minas Economides
Assistant Treasurer: Emmanuel Emmanouilidis
Members: Antonios Drivas
Michael Fotinos
George Frangos
Kostas Lappas
Marianthe Manganello
Irene Melachrinos
Gary Niec
Nikoletta Pangratis
George Piplos
Michael Santos

Audit Committee:
John Agriantonis
George Georgiou
Emmanuel Emmanouilidis
Andrew Lachanaris

**ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΑΤΕ ΣΤΟΝ ΑΓΙΟ ΔΗΜΗΤΡΙΟ!
WELCOME TO ST. DEMETRIOS!**

**ΚΥΡΙΑΚΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ ΓΕΝΝΗΣΗΝ
SUNDAY AFTER CHRISTMAS**



Like our Facebook page: St. Demetrios Greek Orthodox Church

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ : ΠΡΟΣ ΓΑΛΑΤΑΣ 1:11-19
ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ: ΚΑΤΑ ΜΑΤΘΑΙΟΝ 2:13-23

Καλωσορίζουμε όλους εσάς που ήλθατε στην Θεία Λειτουργία και προπαντός εσάς που είσθε επισκέπτες. Ευχόμαστε η επίσκεψή σας να σας ανύψωσε πνευματικά και να αισθανθήκατε την Χάρην του Αγίου Πνεύματος στην καρδιά σας. Παρακαλούμε να μετέχουν της Θείας Κοινωνίας μόνον οι Ορθόδοξοι Χριστιανοί, αλλά όλοι ανεξαιρέτως μπορούν να λάβουν αντίδορο.

Μετά το τέλος της Θ. Λειτουργίας, σας περιμένουμε στην αίθουσα δεξιώσεων.

ΟΡΘΡΟΣ: 9:00 Π.Μ.
ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΟΡΘΡΟ

EPISTLE: ST. PAUL'S LETTER TO THE GALATIANS 1:11-19
HOLY GOSPEL: MATTHEW 2:13-23

We want to welcome you to the Divine Liturgy, especially those of you who are visiting for the first time. We hope your heart and soul have benefited spiritually and felt the Grace of the Holy Spirit. For those visiting St. Demetrios Church for the first time, please be aware that Holy Communion is a sign of unity of faith which is offered only to baptized or chrismated Orthodox Christians. All are welcome, however, to partake of the antidoron (blessed bread) distributed at the end of the service.

After the Divine Liturgy, please join us for the fellowship hour in the Church Hall.

Σήμερα:

- ◆ Αρτοκλασία απο την οικογένεια Ζουρζούκη.

Προγραμματισμένες Λειτουργίες:

- ◆ Στο παγκάρι θα βρείτε το Λειτουργικό Πρόγραμμα των Χριστουγέννων.

Κοινοτικά Προγράμματα:

- ◆ Η Μαμά μου & Εγώ στην βιβλιοθήκη του Σχολείου, κάθε πρώτη Δευτέρα του μήνα στις 5μμ.
- ◆ Μαθήματα Ελληνικών χορών, κάθε Κυριακή 12:30-1:30 μ.μ.
Τα μαθήματα γίνονται στο γυμναστήριο. Πληροφορίες κ. Βαγγέλης Γεργατσούλης (201) 893-5720.

Τα νέα της Φιλοπτώχου:

- ◆ Η Φιλόπτωχος δέχεται παραγγελίες για Βασιλόπιτες. Παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με το γραφείο ή με τα μελη της Φιλοπτώχου για περισσότερες πληροφορίες!
- ◆ Κοπή Βασιλόπιτας, Κυριακή, 12 Ιανουαρίου.

Τα νέα του Κατηχητικού:

- ◆ Ευχαριστούμε όλους όσους βοήθησαν στη διοργάνωση του "BeeTreat"!

Τα νέα του Ελληνικού Σχολείου:

- ◆ Υποβλήθηκε από τον κ. Νίκο Ζαβόλα, Πρόεδρο του Ελληνικού Σχολείου: Ευχαριστούμε τον Διδάκτορα και Γραμματέα του Ελληνικού Σχολείου Γεώργιο Γεωργίου και την συζυγό του κ.Βαλασία Μουχτιδιότου, Διευθύντρια της Βιβλιοθήκης, για μια ακόμη δωρεά από τις πολλές που έχουν προσφέρει, μια Τηλεόραση 44 Ιντσών και ένα Smart TV Player με DVD's για την Βιβλιοθήκη του Ελληνικού Σχολείου και κατ'επέκταση του Σχολείου μας. Επίσης ευχαριστούμε την κυρία Ανδριάννα Ανδριανοπούλου για την οικονομική της βοήθεια για την βρύση φιλτραρισμένου νερού με πρωτοβουλία του ΡΤΟ, την κ.Βαρβάρα Ζώη και και κ.Μαρία Γιανικούρη για την οικονομική βοήθεια που μας παρέχουν και την εμπιστοσύνη τους στο έργο μας.
- ◆ Βραδύα Ελληνικής Μπουάτ, Παρασακεύη, 17 Ιανουαρίου, στις 7μμ στην Αίθουσα της Εκκλησίας!

Τα νέα του Ρ.Τ.Ο:

- ◆ Γίνετε εθελοντές στο Σύλλογο Γονέων & Δασκάλων! Για πληροφορίες κα Βίκυ Κετικίδη.

Τα νέα της GOYA:

- ◆ Χριστουγεννιάτικος Έρανος της GOYA μας, στηρίζτε τις προσπάθειες των παιδιών μας με την αγορά στολιδιού για το δέντρο σας ή με εικόνισμα για το αυτοκίνητό σας!
- ◆ Αίτηση εγγραφής θα βρείτε στο τραπέζι κοντά στο παγκάρι. Πληροφορίες κα Μαρία Καλδάρα.

Today:

- ◆ Artoclasia from the Zourzoukis Family.

Upcoming Liturgies:

- ◆ Christmas Liturgical Schedule can be found by the candles.

Parish Activities:

- ◆ Mommy & Me Class - Greek School Library, every first Monday of the month at 5pm.
- ◆ Greek Dance lessons, every Sunday from 12:30-1:30pm!
Classes take place at the Gym. For information, contact Mr. Angelo Gergatsoulis, (201) 893-5720.

Philoptochos News:

- ◆ Philoptochos is accepting orders for Vasilopites. Please contact the Church Office or the Philoptochos Members for more information!
- ◆ Philoptochos Vasilopita Luncheon, Sunday, January 12th.

Sunday School News:

- ◆ Thank you to all who contributed towards the BeeTreat Event!

Greek School News:

- ◆ Submitted by Mr. Nikos Zavolas, President of the Greek School BOE: We thank Dr. George Georgiou who is also the Secretary of the Greek School BOE as well as his wife Mrs. Valasia Mouchtidiotou, Director of the Greek School Library, for another donation, a 44 inch TV and a Smart TV Player with DVDs for our Greek School Library. As well as Ms. Andriana Andrianopoulos for her monetary contribution towards the water fountain, a project initiated by our PTO. Ms. Barbara Zois and Mrs. Maria Giannikouris for all their contributions and trust!
- ◆ Greek School Boite Night, Friday, January 17th. At 7pm in the Church Hall!

Greek School P.T.O News:

- ◆ Please consider Volunteering, for more information please contact Mrs. Vicki Ketikidis.

GOYA News:

- ◆ GOYA Christmas Fundraiser! Support our GOYA by purchasing a Christmas tree ornament or a visor clip! Both make meaningful Christmas gifts.
- ◆ Registration Forms are available at the table by the candles. For information please contact Mrs. Maria Caldara.